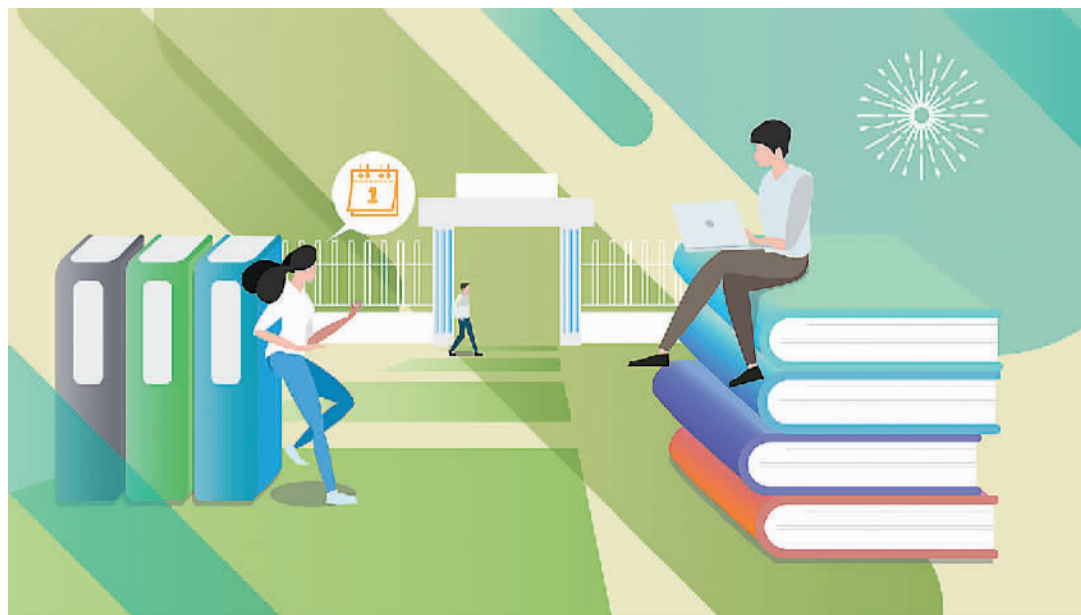


日前，启德教育发布《2023中国学生留学白皮书——研究生篇》(以下简称白皮书)。白皮书调研数据显示，1/4中国学生在留学申请时有跨专业的想法。对学子来说，留学转专业的考量因素有哪些？如何顺利收获心仪专业的录取信？本报记者采访了几名中国学生和留学领域专业人士。



图源：千库网

出国申研，想跨专业怎么办？

本报记者 周姝芸

提前选修课程

刘聆本科在国内高校学习社会学，去年她申请了出国读商业分析专业研究生。从社会学专业到商科专业，刘聆坦言，跨专业读研主要出于就业考虑。“据我了解，金融、经济等商科专业学生在找工作时就业面更广。此外，毕业后我想去券商、基金公司等机构工作，读商业分析专业更契合我的职业规划。”

白皮书中的数据也显示，“考虑以后更好就业”为中国学生选择跨专业申请的首要原因，占比近七成；排名第二的原因为“想选择真正感兴趣的专业”，而商科与经济学为跨专业后的主要学

科选择，占比约四成，其次为人文社科、理工科。

刘聆分享了自己的申请经验，她说：“为了申请到新专业，我在大学期间选修了公司治理、计量经济学等课程。商科专业比较热门，选修相关课程后要力争取得好成绩，展现自己的学习能力。我周围还有同学修读了第二学位，这在跨专业申请时也能体现出学科背景的优势。此外，部分高校提供有先修课的项目，我们可以通过网课、暑校等方式补充新知识，完成过渡，这类项目对跨专业申请者较为友好。”

就读于美国波士顿大学的陈力扬介绍，在美国读本科，不少学生会选修第二专业。“我周围有同学选择一个就业前景最好的专业，比如商科、计算

机、数据科学等，同时修一个自己感兴趣的专业，比如艺术、历史、戏剧。这样不仅丰富自己的知识面，读研时想换专业选择面更广。”

提升申请“软实力”

记者了解到，在留学申请中，“软实力”是重要的考查部分。它指学生除院校背景、专业绩点、各类留学考试成绩等“硬件”之外的积累，包括实习、科研竞赛、课外活动、面试表现等个性化经历。对于跨专业申请，多国高校在录取评估中将考查学生的“软实力”放在了重要位置。

刘聆说，实习经历对她的留学申请有许多帮助。“我曾在券商和咨询机构实习，工作内容和商业数据分析相关。这些经历不仅使我了解了更多行业信息，明确了自己的职业目标，还能丰富我的个人简历信息，对意向院校展现我对跨专业做的充分准备，具备诚意。”

“我在本科时有创业失败的经历，但这恰好成为我的加分项。”在美国读研的刘恺辛跨专业申请到了市场营销专业，刘恺辛说：“我在面试时向招生官讲述了自己创办服装设计工作室的故事，虽然没有运作成功，但我对服装设计、品牌营销等方面有了更深入的了解，也在不断解决问题的过程中成长、收获。我认为申请时如果有特别的经历，能让人印象深刻，打动对方。”

“实习和项目经历能体现申请学生的软实力，学校通过此类经历考查学生是否具备专业学习能力、对行业的理解等。”托普仕国际教育业务总监李开会介绍，“对于不同专业的学生，提升软实力的途径各不相同。申请商科的常见途径有参加商业运营比赛、实习等，而理工科需要学生多参加科研

项目、尝试发表论文，项目质量高低、论文发表的期刊等级会拉开竞争学生间的差距。”

考虑交叉学科

近年来，交叉学科专业正受到越来越多转专业学生的关注。交叉学科指2个或多个不同专业交融，比如计算机金融、生物统计、文化产业管理等。交叉学科往往对学生的本科背景较为包容，且着力培养学生的复合技能，拓宽学生的就业范围和求职竞争力。

据启德留学英国项目管理中心经理商蕊介绍，部分理工科学生对本科阶段学习不适应，想在硕士阶段换专业，但不想偏离原专业太多，英国大学针对这类情况开设了理工科与其他学科结合的复合专业课程，以满足学生未来就业需求。

卢晓安本科学习计算机科学，研究生时成功申请到了英国伦敦国王学院的计算机金融专业，这是一门计算机科学与金融的交叉学科。

“刚上大学时我还没有清晰的职业规划，后来逐渐对金融行业产生了兴趣。据我所知，金融行业逐渐实现数字化转型，加大了对技术领域的投入。以量化交易员为例，既要懂计算机科学的知识，因此学习计算机金融交叉专业能让我在就业时具备更强的竞争力。”卢晓安说。

就读于德国亚琛工业大学材料科学专业的严润泽说：“德国高校非常注重课程的匹配度，想跨专业读研比较难，但德国高校近几年新开设的复合学科专业则不妨考虑。比如本科学机械、电气的学生，读研可以考虑可持续能源、电动汽车、医疗技术管理等专业。”



英国剑桥大学校园景色。

资料图片

在哈萨克斯坦度过了几年高中时光后，我迎来了盛大的毕业典礼。作为全校唯一的一个中国学生，我以每科全优的成绩毕业。我想，毕业典礼这一天值得我铭记在心。

毕业典礼是一场精心编排的盛宴，各方准备工作早在两个月前便已开始。家长们热情洋溢地投入其中，与学校通力合作，精心筹备场地、菜品、主持人、表演节目等。

毕业学子的准备工作也在紧锣密鼓地展开。我们需要彩排毕业舞蹈，表演节目。其中的挑战可不亚于课业学习。大家认真对待，投入其中，因为典礼在我们心中有别样的意义，它不仅是对学业的总结，也是对过去的告别和对未来的展望，因此，大家都想呈现出最好的一面。

毕业典礼当天，整个校园充满着喜悦、欢快的气氛。女生们身着华丽礼服，造型精致，手挽身着西装的男同学们缓缓地步入宴会厅。家长们也身着盛装，在一旁欣慰地注视着我们。开场时我们在舞台上排着整齐的队伍，跳了一曲优美的华尔兹，转圈、移步，台上每一位毕业生都散发着自信的光芒。

随后，校长、主任开始颁发毕业证书。在“优秀毕业生”上台前，同学们会先分享关于他的故事，然后师长会给予美好的祝福。我很荣幸成为“优秀毕业生”中唯一的中国学生，听着朝夕相处的同学们回忆起和我的故事，上台时看到父母自豪的目光，我深深感到这不仅是一份个人荣誉，也在向更多人展示中国学子的风采。

站在领奖台上，手捧着鲜花和毕业证书，看着台下一张张熟悉的面孔，我想起了刚来哈萨克斯坦时，一切都是那么陌生而新鲜。这里的语言、文化、生活习惯，与我熟悉的家乡大不相同。但好客的当地人和同学们给了我许多包容与支持。在他们的帮助下，我逐渐适应了环境，与他们建立起深厚的友情，一同分享成长的喜悦与烦恼。我认为无论身在何处，只要拥有梦想，勤奋向前，都能创造出属于自己的精彩。

而后，一系列精彩的节目给观众带来了视觉享受，同学间的欢声笑语，家长们的殷殷期盼，仿佛光影般交织成一幕幕绚烂的画面，令人动容。我不禁感慨，这段难忘的高中时光，不仅让我收获了知识，更让我收获了友情和成长。高中毕业典礼，是我高中时代一个完美的收官，也是下一阶段的崭新开端。

(作者系荷兰鹿特丹伊拉斯姆斯大学国际商业管理系大一学生)

我的高中毕业典礼

柯茹馨

留学记

西欧三国中国学生学者学术研讨会落幕

日前，西欧三国(德国、法国、爱尔兰)中国学生学者学术研讨会在线举行并圆满落幕。据了解，德法地区中国学生学者学术研讨会于2020年首次举办，每年举行一届。今年组委会邀请了爱尔兰地区学者加入，共同完成学术研讨。

本次研讨会根据汇报人的主题方向共分成8个网络分会场，共有700余位学生学者关注和

参与。

其中有82位学生学者做了学术报告，主题涉及生物、医学、能源、材料、化学、经济学、管理学、教育学等理工和人文社科领域。

各分会场讨论热烈，反响积极，促进了不同领域学生学者间的交流，对海外留学生具有重要意义。

(来源：教育部留学服务中心)

海外留学，那些让我成长的瞬间

王佳

以实践描摹未来

硕士和博士期间，我的学习研究方向是“中西翻译与跨文化传播”，在学习之余，我常常积极寻找一些同专业方向相关的实习与实践机会。

之前我对自己的职业规划是高校教师，在课余时间，我会教西班牙语。从有考试、升学需求的西语专业学生到西语零基础的海外华人，我教过的学生类型颇丰。

学生中给我印象最深的是一位刚随家人来到西班牙定居、年过花甲的中国阿姨。阿姨没有任何西班牙语的基础，于是我们从最基本的字母开始学起。就这样一字一句学习，一个学期过后，阿姨已经可以用西语跟本地人进行基础交流了。

阿姨感谢我教会了她这门语言，让她在异国他乡拥有了打开自己的机会，而我也从她的身上真切

感受到“活到老学到老”的箴言。因为这段学习经历，我们最后还成为了“忘年交”。

我还会积极寻找一些中西翻译方面的实习，参与过海内外文学作品及其他类型文本资料的译介与审校工作。

都说翻译其实是“杂学家”。在翻译相关内容的过程中，我得以在不同程度上接触到商业、法律、医疗、旅游等中西社会生活中的多个领域，参与并见证中华文化在海外的推广，以及海外文化中的精华向我国推介，真正将自己专业中的“跨文化传播”落到实处。

上述种种职业实践，不仅使我对未来的职业规划有了更直观的认识和更深入的思考，也在很大程度上促进我对所学专业的知识理解，可谓与科研任务的“双向奔赴”。

走在路上，认识自我

陆游有诗云：“名山如高人，岂可久不见？”于我而言，留学生活中的每一次旅行，都似一堂流连于异国山水之间的自愈课程，让我重新认识世界，也认识自我。

硕士期间学术进展一度不顺利，我陷入自我怀疑与焦虑。那时我跟朋友去了荷兰，白日与夜晚风格迥然不

同的阿姆斯特丹让我看到了同一座城市的割裂性，也启发我学着接纳自己的每一面。

最心浮气躁的一段日子，我去了圣托里尼。慢节奏的小城里，风也慢，水也慢，好像一切都在娓娓劝你：别急别躁，时间会给所有付出以答案。

意志消沉的那段时间，我去了趟威尼斯，古朴又摩登的水城，每个人都热情，笑声爽朗。街上的自由摄影师主动走上来为我拍照，我把包上挂着的小中国结送给他，就这样在异国他乡结下一段小小的善缘。摄影师招呼我在镜头里笑得更加灿烂些，我想在生活中或许也是一样，很多时候，笑一笑没烦恼。

如是种种，皆是旅行教会我的生活哲学。走在路上，我见识和领略到了世界不同的自然风物与世俗人情，学着心平气和地欣赏这个世界。

“沉浸式”体验生活

生活是个动词。留学是学习，也是一种生活方式。在这个过程中，我不仅积极钻研相关的专业知识，同时也想抓住机会，沉浸式地感受当地的社会文化生活。

西班牙人很热衷于过节，借着名目繁多的传统节日，载歌载舞，展现

生活之多彩，也展示随历史积淀而成的传统文化。西班牙独有的“奔牛节”“法雅节”“三王节”“鲜花节”……只要时间允许，我都不会错过这些可以在狂欢中融入当地、体验本地文化的宝贵机会。

平常的日子里，只要乐于探寻，亦不乏生活的意趣：春天，去丽池公园的湖上划划船，感受一下大自然万

物复苏的生命力量；夏天，在巴塞罗那的沙滩上席地而坐，吹吹海风；秋天，重走一段象征着坚毅与虔诚的圣地亚哥之路，看秋高气爽，云卷云舒；冬天，约上三五好友，一起去吃一顿热气腾腾的西班牙海鲜饭……四时景不同，而乐亦无穷。

(作者系西班牙庞培·法布拉大学翻译与语言学在读博士)



希腊扎金索斯风景。

王佳撰

